



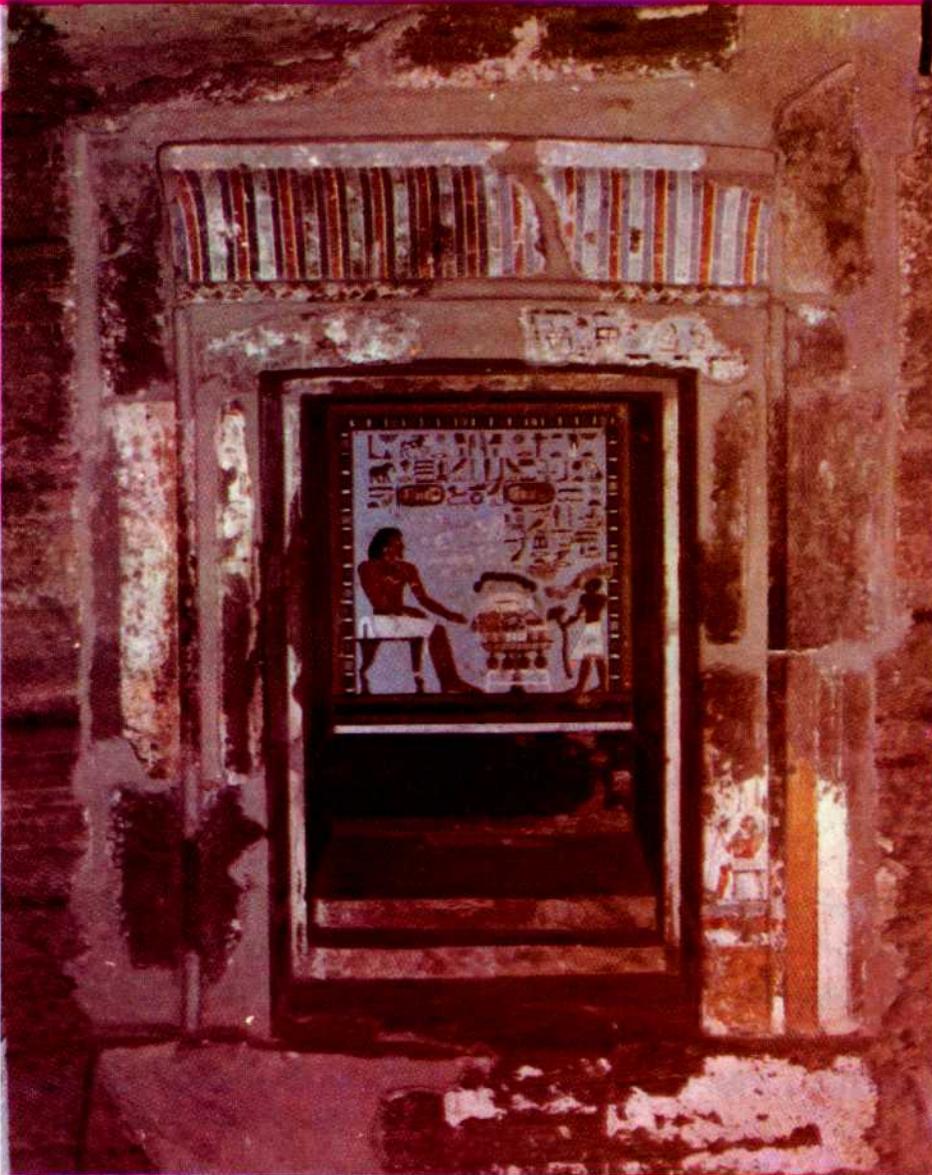
# عالم الآثار

بمقرها خبراء هيئة الآثار المصرية - بالتعاون مع مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية .

Edited by Experts From the Egyptian Antiquities Organization in collaboration with CPAS

March- 1985- 15 TH Issue

العدد الخامس عشر مارس



\* مقصورة ساربتوت

محتويات  
العدد:

◆ المقابر  
الصخرية  
بأسوان  
◆ مدينة  
ماريا  
الأثرية

هيئة التحرير

• د. أحمد قدرى

- |                       |                      |                              |
|-----------------------|----------------------|------------------------------|
| • أ. محمود الحديدى    | • د. شوقى نخله       | • أ. د. عبد الباقى ابراهيم   |
| • د. محمود عبد الرازق | • م. جوزيف زكى       | • أ. د. حازم ابراهيم         |
| • د. أمال العمري      | • أ. أحمد الزيات     | • أ. د. أحمد كمال عبد الفتاح |
| • د. عليه شريف        | • م. نبيل عبد السميع | • م. نورا الشناوى            |
| • د. وفاء الصديق      | • أ. عبد الله العطار | • م. هناء نهبان              |
| • أ. عاطف غيم         | • م. حنان عبد النبى  | • م. هدى فوزى                |

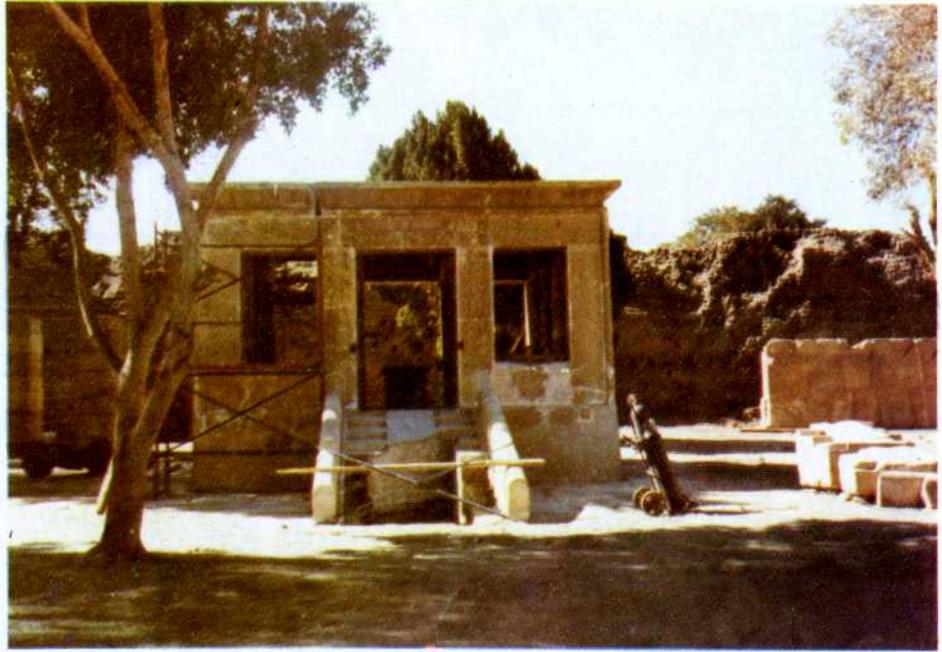
## أخبار الآثار

النقوش وتثبيتها مع ترميم العناصر المعمارية الخاصة بالمعبد من أبنية لينة وحجرية ، وتقوم في نفس الوقت البعثة الألمانية برئاسة د . شتادلمان ومرافقه الأثرى محمد البيلى بعمل الحفائر في المنطقة المحيطة بالمعبد

\* قامت البعثة البلجيكية بمنطقة الكاب الأثرية شمال ادفو بتسجيل جميع النقوش الجرافيتية التي عُثِرَ عليها على التلال الصخرية المحيطة بالمنطقة وتصويرها وترجمتها بالإضافة الى تسجيلهم لأكثر من رعمائة قطعة أثرية كانت مخزنة بالمنطقة تمهيدا لعمل كتالوج علمى للآثار التي عثر عليها في حفائر الكاب وقد رافق البعثة الأثرى زنان نوى مفتش آثار المنطقة .

\* تُعد هيئة الآثار المصرية المنطقة الواقعة بين مقصورتى سنوسرت الأول وأمنحتب الأول بمعبد الكرنك لتكون متحفا مكشوفاً يضم آثار تمتد من عصر الملك سنوسرت الأول من الأسرة الثانية عشر ( ١٩٧١ - ١٩٢٦ ق . م ) الى أمنحتب الأول ( ١٥٢٥ - ١٥٠٤ ق . م ) الى حتشبسوت ( ١٤٧٩ - ١٤٥٨ ق . م ) وتحتسب الثالث .

ويقوم المركز المصرى الفرنسى برئاسة كل من السيد مدير المنطقة سيد عبد الحميد والمهندس فرج عبد المطلب عن الجانب



• مقصوره سنوسرت الأول بالكرنك

وأسفرت النتيجة عن وجود مساكن بالطوب اللبن تم العثور بها على العديد من الاواني الفخارية والتي يرجع تاريخها الى عصر الانتقال الثالث حوالى ١٠٧٠ - ٧١٢ ق . م .

\* تجرى الآن بمنطقة القرنة بالبر الغربى لمدينة الاقصر أعمال الترميم لمعبد سيتى الأول الجنائزى وذلك من خلال خطة الهيئة لترميم وتطوير المناطق الأثرية التي كانت مهملة لفترات طويلة وقد تم إزالة الاملاح من على سطوح الكتل الحجرية للمعبد وتنظيف

\* أنتهت البعثة المصرية الامريكية برئاسة د . وفاء الصديق وعضوية كل من الأثرية آمال صموئيل وايناس جمال عن الجانب المصرى من أعمال المسح الأثرى للمنطقة الواقعة ما بين معبدى أمون رع وموت بالكرنك وقد تم عمل خرائط مساحية كنتورية للمنطقة والتي تبلغ مساحتها حوالى ١١ فدان ويحدها من الغرب طريق الكباش الذى كان يوصل بين المعبدين - وجدير بالذكر أن البعثة كانت قد قامت بحفر مستطيل طوله ٢ متر وعرضه متر لاختبار الاجهزة التي أستخدمت في المسح الأثرى

فوق الآخر ونحو الداخل تدريجياً حتى يتم اغلاق المقبرة تماماً . وأقدم الأمثلة التي عثر عليها لهذا القبو ترجع الى الاسرة الأولى وأغلبها من عصر الاسرة الثانية والثالثة وعثر عليه في منطقة نجع الدير ( ٣٠ كم شمال ابيدوس ) وتعتبر حجرة الدفن لهرم ميدوم وكذلك بعض الحجرات داخل المصاطب المجاورة له من اقدم الأمثلة التي عثر عليها لهذا القبو من الحجر الذي استمر استعماله حتى عصر خوفو متمثلاً في الجزء العلوي للممر الصاعد داخل هرمه .

القبو المثلث : وفيه يوضع صفيين من الطوب أو الحجر فوق الحوائط في وضع متقابل مائل ليكون ما يشبه العدد ٨ في اللغة العربية وقد ظهر في البداية من الطوب اللبن لتغطية المقابر التي لايزيد عرضها عن حوالى ٦٠ سم . وكانت بدايته من الحجر في هرم خوفو والاهرامات التالية وعم استعماله في اهرامات الاسرة الخامسة والسادسة في ابو صير وسقارة وحتى الدولة الحديثة في الأوزيريون بأبيدوس

القبو المقوس : وكان يتم بناء عناصره بطريقة اشعاعية من مركز القبو واغلب نماذج عثر عليها مبنية من الطوب اللبن وشاع استعماله في جميع العصور وأقدم مثال له يرجع تاريخه الى نهاية الاسرة الأولى وكشف عنه في شمال سقارة ومازال هذا النوع مستعملاً حتى اليوم . ومن أجمل الأمثلة التي يمكن للزائر مشاهدتها حالياً هي مجموعة اخازن الحيطه بالرامسيوم بجماعة طيبة بالبر الغربى للأقصر والتي وصل عرض الخزن فيها الى حوالى ستة أمتار بطول مايقرب من الخمسين متراً وبلغ سمك القبو فيها الى أربعة طبقات من الطوب . والبعض منها مازال قائماً حتى الآن رغم مرور مالا يقل عن ٣٠٠٠ سنة على بنائها .



• مجموعة اخازن الحيطه بالرامسيوم

وكذلك بعض القطع الحجرية الصغيرة التي يستخدمها الفنانون لرسم او حفر نماذج للوحاتهم انها ترجع الى عصر الدولة الحديثة وهذه القطع الفنية الصغيرة لها اهميتها بالنسبة لدارسى تاريخ الفن المصرى القديم ومازالت اعمال الترميم مستمرة حتى الآن بالمنطقة .

\* يقوم المهندس الأثرى ، صلاح النجار باعداد دراسة مفصلة عن انواع الاسقف المختلفة . فقد استعمل المصرى القديم طرق عديدة في تسقيف المقابر والمعابد ، فإلى جانب الاسقف الافقية العادية التي تكونت من مجموعة من البلاطات الحجرية المبنية جنباً الى جنب ، استعمل ايضا عدة اشكال أخرى منها ،

القبو المتدرج : ويتمثل في وضع الطبقات سواء من الطوب أو الحجر فوق جوانب المقبرة في هيئة مداميك أفقية يبرز الواحد منها

المصرى والمهندس جان كلود جلفان عن الجانب الفرنسى بترميم المقصورتين وكذلك تجميع احجار مقاصير كل من حتشبسوت و تحتمس الثالث والتي تسمى بالمقاصير الحمراء نظرا لبنائها من الحجر الجرانيت الوردى وسوف تصف حجارة هذه المقاصير بنظام يسمح للدارس والزائر بالمرور حولها ومشاهدتها من جميع الجهات وقد تم انقاذ هذه القطع الحجرية الفريدة من نوعها من الاملاح التي تفرزها التربة برفعها على قواعد من الطوب الاحمر ومعالجتها كيميائياً .

\* اسفرت الحفائر التي يقوم بها الأستاذ محمد الصغير مدير منطقة آثار الأقصر ومصر العليا الشمالية في ابو الجود شمال مدينة الاقصر عن العثور على مجموعات سكنية من الطوب اللبن ومقصورة صغيرة من الحجر الرملى ذات اعمدة مستديرة ويرجع من دراسة الفخار الذى عثر عليه بالمنطقة

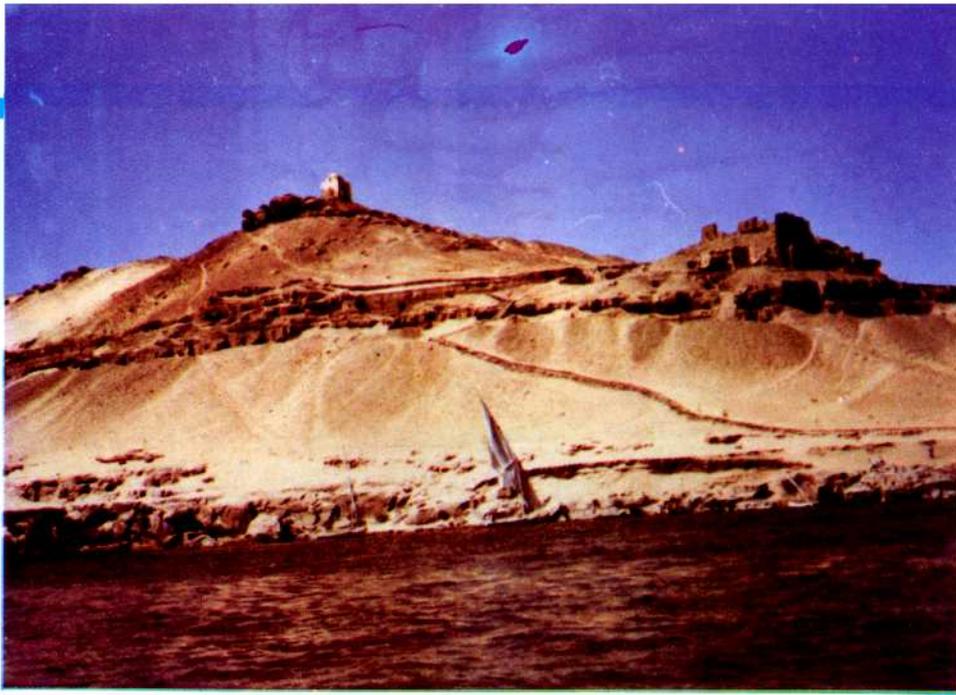
## المقابر الصخرية بأسوان

• د . وفاء الصديق

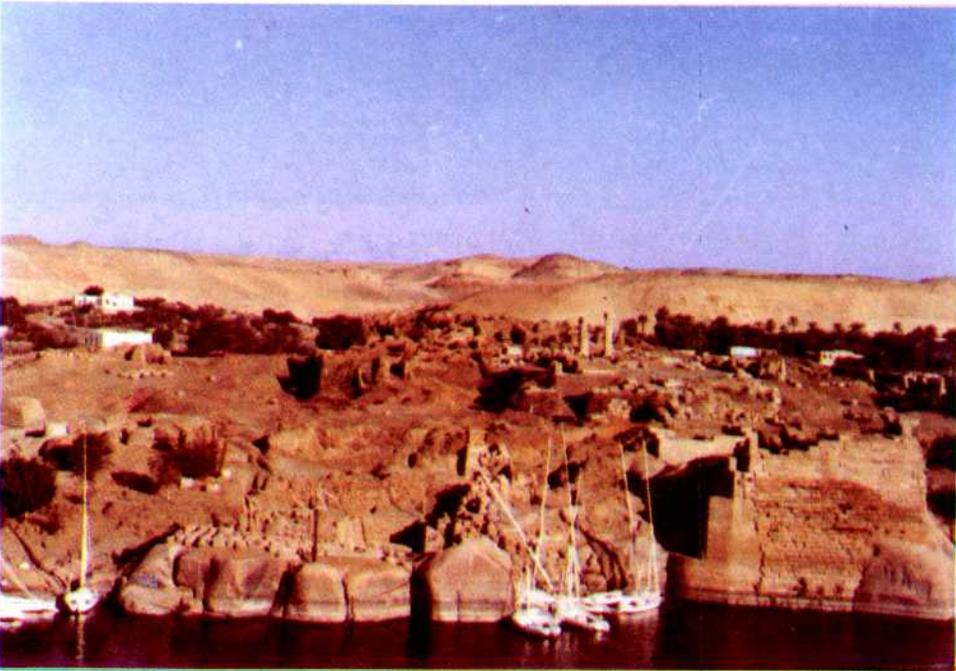
نبذة تاريخية

كانت أسوان ( الفنتين ) هي المدينة الرئيسية للمقاطعة الأولى من مقاطعات الوجه القبلي خلال التاريخ الفرعوني بدءاً من جزيرة « بيجا » جنوب ، وشمالاً الى « جبل السلسلة » . وقد اختيرت أسوان لموقعها الجغرافي المأمون بحيث يعتبر الشلال الأول جنوباً سداً صخرياً يحميها من هجمات الجنوب ، وقد اختيرت كذلك لثروتها المعدنية . وقد أطلق عليها المصريون القدماء لفظ « سون » بمعنى السوق او التجارة ، وقد كانت المنطقة السكنية بها هي الواقعة على جزيرة الفنتين حيث عُثِرَ بها على بقايا منشآت سكنية ومعابد كثيرة ترجع الى الدولة الوسطى ولكن الدلائل الأثرية تشير الى أن هذه المنطقة كانت قد عُثِرَت منذ بداية الاسرات فقد عثر على وديعة من التماثيل البدائية التي ترجع إلى بداية الأسرات وكذلك بعض القطع الأثرية التي تعود الى عصر الأسرة السادسة والدولة الوسطى ، منها تلك المقصورة التي تُحَصِّصَت لتجيد « حقايب » أحد موظفي الدولة الوسطى .

أما جبانة المنطقة فقد تركزت في المنطقة المسماة ( بقية هوا ) وهي تلك التلال الصخرية الواقعة غرب النيل . وترجع اقدم مقابر هذه الجبانة الى الاسرة السادسة وتُحَصِّص حكام ونبلاء الإقليم الأول لمصر العليا . وقد نُقِرَت هذه المقابر في الصخر بعد ان مهدت وسويت واجهاته وتمتاز هذه المقابر بطرق



• المقابر الصخرية بقرب أسوان التي رُممتها هيئة الآثار .



• منطقة « إلفنتين » الأثرية التي قامت الهيئة بتحميلها وإنارتها ليلاً .

### ♦ المقبرة المزدوجة لميخو وسابني

وهي مقبرة مزدوجة يخص الجزء الغربي منها « ميخو » وكان يشغل وظيفة مستشار الملك بيبى الثاني في الاسرة السادسة ( ٢٣٢٣ - ٢٢٩١ ق . م ) والجزء الشرق لكبير الراتين في مصر العليا في عصر نفس الملك « سابني » . والمقبرة مكونة من طريتين صاعدين شديدي الانحدار محفورين في صخر

صاعدة نُقِرَت أيضاً في صخر الجبل على إرتفاع شاهق وتحدّر مباشرة الى ضفة النيل الغربية وبعض هذه المقابر عبارة عن مقابر جماعية ( عائلية ) إستُخدمت لأكثر من فرد حيث نُجِد بها العديد من الآبار التي استخدمت للدفن . ومن اهم هذه المقابر مقبرة « ميخو وسابني وحرخوف وست كا » من الدولة القديمة والتي تتميز بنقوشها البديعة وخاصة تلك التي نُقِشت على اعمدتها ثم سارنوت الاول والثاني من الدولة الوسطى .

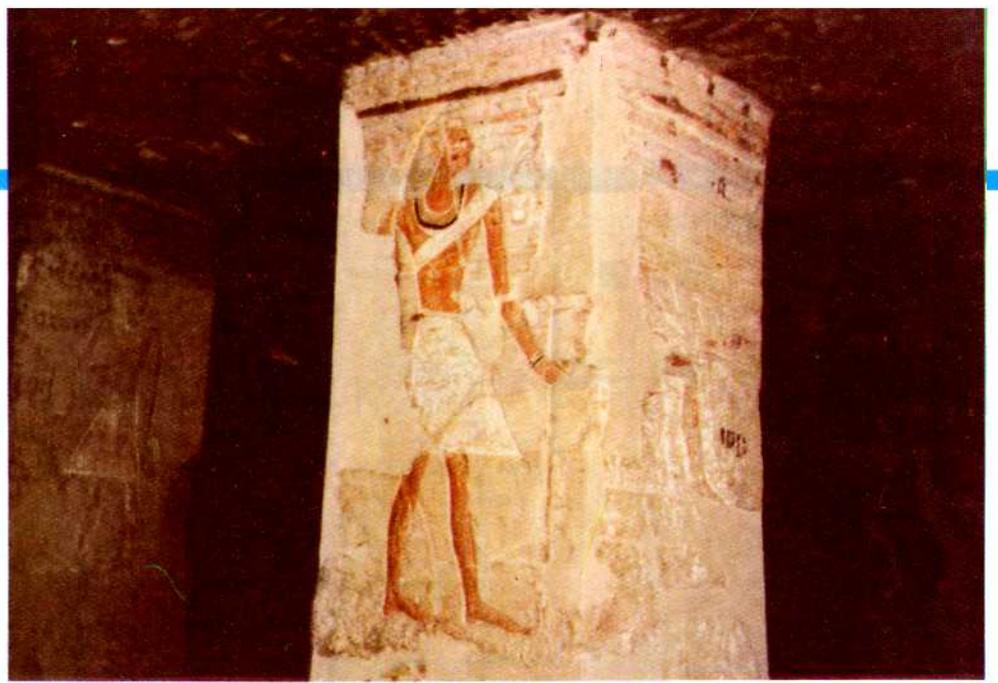
الجهة الشرقية الموصلة لمقبرة سابنى .

أما الجزء الشرق فيخص « سابنى » ويتكون من صالة مستطيلة بها أيضاً صفتان من الاعمدة المربعة ( ١٢ عمود ) نقش على بعضها مناظر صغيرة للمتوفى وبعض الكهنة كما يوجد في الجدار الشمالى وهو المواجه للمدخل ثلاثة أبواب وحجرة صغيرة ( نيش ) بها باب وهمى نقش عليه صيغ مختلفة من تقدمه القرابين ، والمقبرة منقوشة بمناظر من الحياة اليومية من صيد الاسماك والطيور .

### ◆ مقبرة حرخوف

كان يعمل رحاله ورئيساً للمتجهين في عصر الملك بيبى الاول والثانى ، والمقبرة لها واجهة عريضة تحت في صخر الجبل ومهدت ونقش عليها النص الشهير برحلة حرخوف الى الجنوب لاحضار قزم للملك بيبى الثانى وهو نص طريف صور فيه حرخوف وأمامه نص طويل يقص فيه كيف أن الملك ( نفر كارع ) قد أوصاه باحضار قزم من الجنوب ليفرح به قلبه والخطاب كله وصايا لخرخوف من الملك ( الذى كان صغير السن في ذلك الوقت ) للحفاظ على القزم أثناء الرحلة حتى لا يصبه ضرر .

والمقبرة مكونه من صاله مستعرضه محورها من الشمال الشرقى الى الجنوب الغربى وبها أربعة أعمده مربعة نقش عليها صيغ تقدمه القرابين وقد نقر بابان وهيمان في الجدار المواجه للمدخل ( الباب الوهمى إسم يطلق على ذلك العنصر المعمارى الذى كان يعتبر أساسياً في الدولة القديمة وبعض عصور الدولة الوسطى . وكان ينحت في صخر المقبرة في المقابر الصخرية ويبنى على شكل دخلات وخرجات في المقابر المبنية بالحجر وهو يشبه الباب تماما ولكنه مسدود وكان يصور عليه المتوفى مصحوبا في بعض الاحيان بأحد أفراد عائلته وخاصة الزوجة أو الإبن وعادة ما يسمى الباب الوهمى بإسم والقاب ووظائف المتوفى والغرض من الباب الوهمى كما يعتقد معظم العلماء بأنه غرض دينى للتعرف على الروح عند زيارتها للمقبرة على صورة وإسم صاحب المقبرة وبذلك يضمن المتوفى حقه في أن يبعث في الحياة الاخرى .



مقبرة « ميخو وسابنى » .



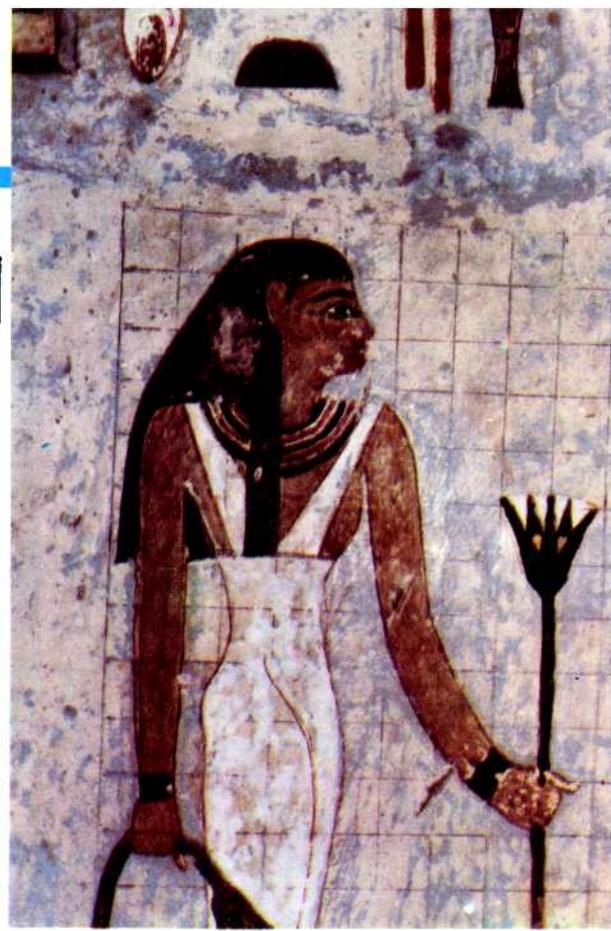
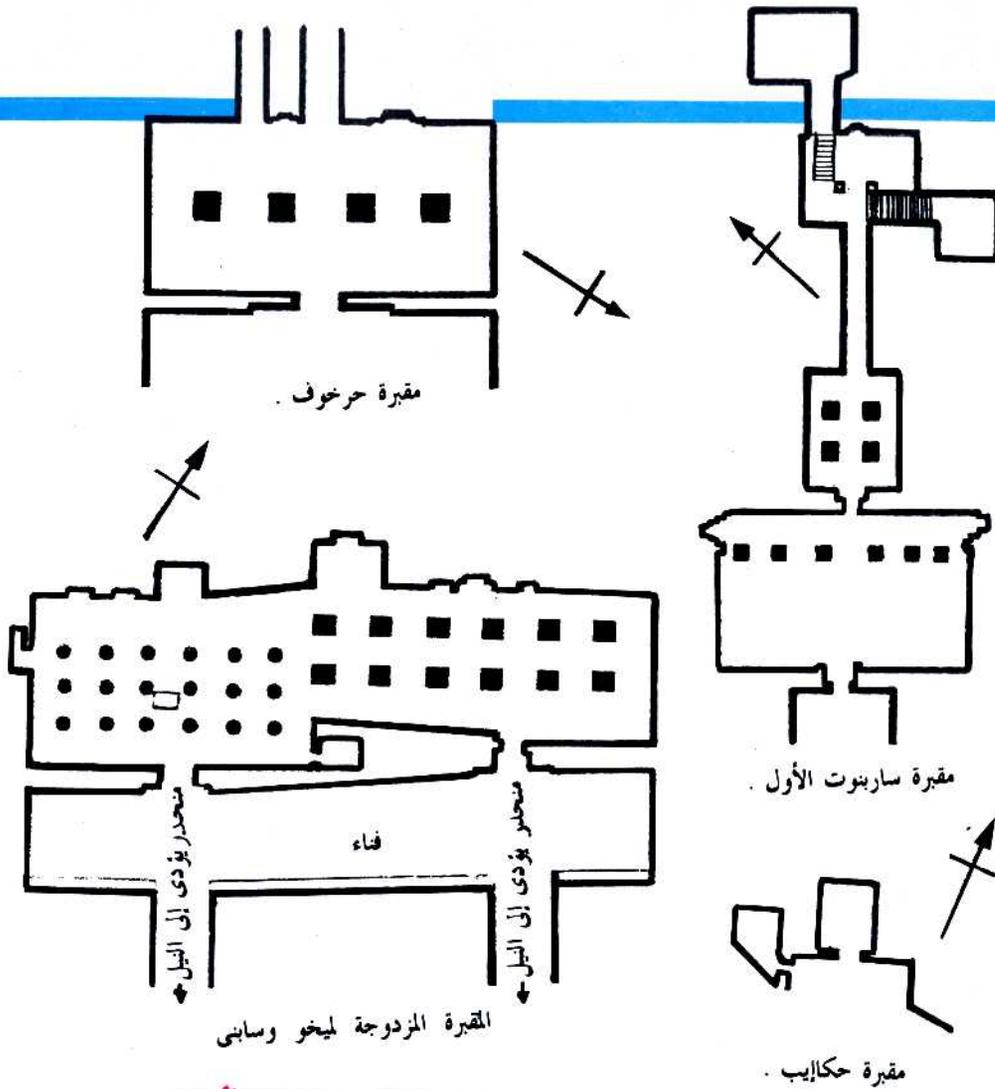
مقبرة « ميخو وسابنى » ( الدولة القديمة ) .

بعضها مناظر تمثل صاحب المقبرة وعائلته وبعض الكهنة المرتلين وفي الجدار المواجه للمدخل يوجد بابان وهيمان نقش عليهما القاب ووظائف المتوفى والى جوارهما نيش عميق به باب وهمى آخر .

والمقبرة بها نقوش ومناظر للحياة اليومية ولتقديم القرابين وفي الجدار الغربى للمقبرة توجد حجرة جانبية صغيرة نقش على مدخلها منظر للمتوفى وبناته وبعض الكهنة . كذلك توجد حجرة جانبية صغيرة في

الجبل وبها درجات صخرية تؤدي الى فناء مستعرض مكشوف وقد تحتت واجهة الجبل وسويت ونقش عليها لوحتان احدهما لميخو والاخرى لسابنى ونقر بها بابان أحدهما في الجهة الغربية والآخر في الجهة الشرقية .

والجزء الغربى وهو الخاص « بميخو » عبارة عن صالة أعمدة مستطيلة بها ٣ صفوف كل صف ٦ أعمدة ( ١٨ أسطوانى مستدير ) وقد نقش على



مقبرة «سارنبوت» ويظهر بها المربعات التي كانت تستخدم لتحديد النقوش

## ♦ مقبرة خونس

## ♦ سارنبوت الأول

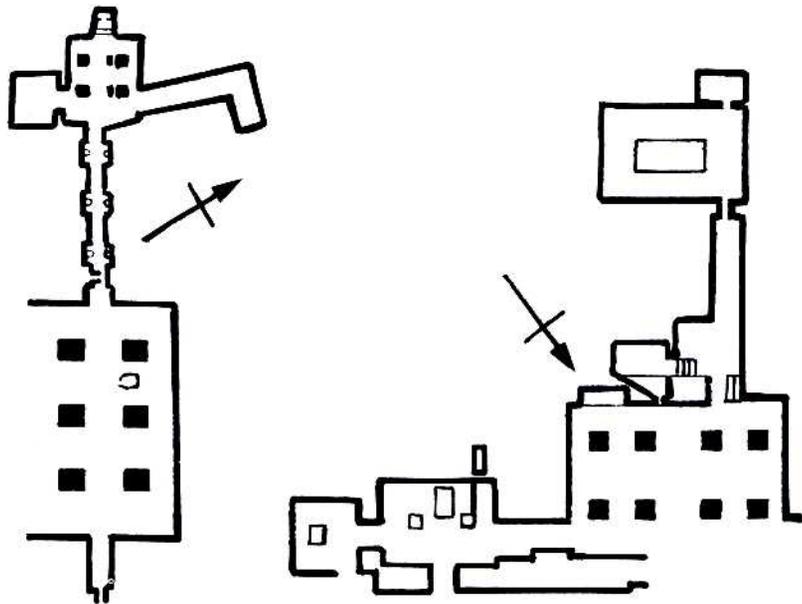
كان يشغل وظيفة عمدة ورئيس كهنة مدينة أسوان في عصر الملك سنوسرت الأول ( ١٩٧١ - ١٩٢٦ ق. م ) ، والمقبرة عبارة عن فناء أمامى ذى ثلاثة جدران فقط ، تحت في الصخر به مدخل صور على جانبيه سارنبوت وحوله بقايا نصوص ويؤدى هذا المدخل الى صالة مستعرضة بها ستة أعمدة مربعة

صالة صغيرة نقشت جدرانها بمناظر لصاحب المقبرة يجعه صفان من حاملى الأقواس ثم مجموعة من النساء والكهنة ، وكذلك لاقارب المتوفى ومقدمى القرابين . وتوجد خارج هذه الصالة حجرة غير مستوية الشكل كان بها تمثال ( حقايب ) كان قد نقل من المقبرة في القرن الماضى وبيع في لندن .

كان يشغل وظيفة مستشار ملك الوجه البحرى من الأسرة السادسة ( دولة فديمة ) . والمقبرة تمتد من الشمال الشرقى الى الجنوب الغربى من جهه والى الشرق من جهة أخرى . وتبدأ بصالة أعمدة بها ثمانية أعمدة مربعة نقشت عليها صيغ تقدمه القرابين وألقاب المتوفى ووظائفه كذلك حملة القرابين ومنظر طريف لمطاردة الثيران . وتمتاز جدران هذه الصالة بنقوشها من مناظر صيد الاسماك والطيور ومناظر زراعة الارض وحرثها وغيرها من مناظر الحياة وخاصة في الجهة الشرقية للصالة . وتمتد المقبرة شرقا الى صالة أعمدة صغيرة بها عمودان والتي تؤدى بدورها الى حجرة مربعة وهذا الجزء من المقبرة خال من النقوش ، كذلك نجدتها تمتد من الناحية الجنوبية الغربية بممر يؤدى الى حجرة الدفن غالبا .

## ♦ مقبرة حكايب (دولزوطى)

وهى عبارة عن مقبرة صغيرة محفورة في الصخر سويت واجهتها ونقشت عليها نصوص تحسوى على ألقاب ووظائف « حقايب » . ويؤدى المدخل الى



مقبرة سارنبوت الثانى

مقبرة خونس

بصالة مربعة الشكل تقريبا بها عمودان وفي نهايتها باب وهمي نقش بألقاب المتوفى وهذه الحجرية بها سلمان يؤديان الى حجرتين خشبتى الصنع ولا توجد بهما نقوش أحدهما في الجهة الشمالية الشرقية والأخرى في الجهة الجنوبية .

## ◆ مقبرة سارنبوت الثاني

كان سارنبوت أو ( نوب كاورع نخت ) كبيرا لكهنة الاله خنوم وقائد الحامية الامامية للاراضى الجنوبية ( أسوان ) من عصر الملك أمنمحات الثاني ( ١٩٢٩ - ١٨٩٢ ق. م ) . والمقبرة تتكون من ممر ضيق يؤدي الى صالة أعمدة مستطيلة محورها من الشمال الغربى الى الجنوب الشرقى وبها ستة أعمدة مربعة نقش عليها ألقاب المتوفى ووظائفه . وقد عثر في هذه الصالة ما بين المحورين الثالث والخامس على مائدة قرابين جيدة الصنع من الجرانيت الوردى وتؤدى الصالة الى ممر طويل به ستة مقاصير جانبية بداخل كل مقصورة تمثال منحوت في الصخر لصاحب المقبرة متخذاً شكل المومياء . وقد نقشت جدران هذا الممر بمناظر صاحب المقبرة وابنه وأمامهما نقوش تحكى ما قام بها سارنبوت من أعمال استحق عليها مكافأة الفرعون له . وينتبه هذا الممر بصالة أعمدة صغيرة بها أربعة أعمدة مربعة نقش عليها كذلك القاب المتوفى . ومن الطريف أن رسومات أحد هذه الاعمدة مازالت تحفظ بالمربعات التى كان يستخدمها الفنان المصرى القديم في تحديد موضوع الرسم حتى تكون نسبه دائما صحيحة . وكان عادة يغطيها باللون أو النقش ولكنها هنا ثرّكت كما هي لإعطاء المثال الجيد عن اسلوب المصرى القديم وطريقته في تحديد نقوشه .

وفي نهاية هذه الصالة توجد حجرة صغيرة منقورة في الجدار الشمالى الغربى للمقبرة بها مناظر ونقوش مازالت محفوظة بألوانها الزاهية تمثل سارنبوت وأمامه ابنه يقدم له القرابين ، وكذلك منظران آخران أحدهما مع زوجته وابنه والآخر مع أمه ومجموعة القرابين ، وعلى جانب صالة الاعمدة توجد حجرتان جانبيتان خاليتان من النقوش .

وقد تم استخدام هذه المقبرة في عصور متأخرة وخاصة في العصر الصاوى ( ٦٤٠ ق. م ) فقد عثر بها على كثير من القطع الاثرية مثل موائد القرابين واللوحات الجنائزية معظمها الآن في المتحف المصرى .



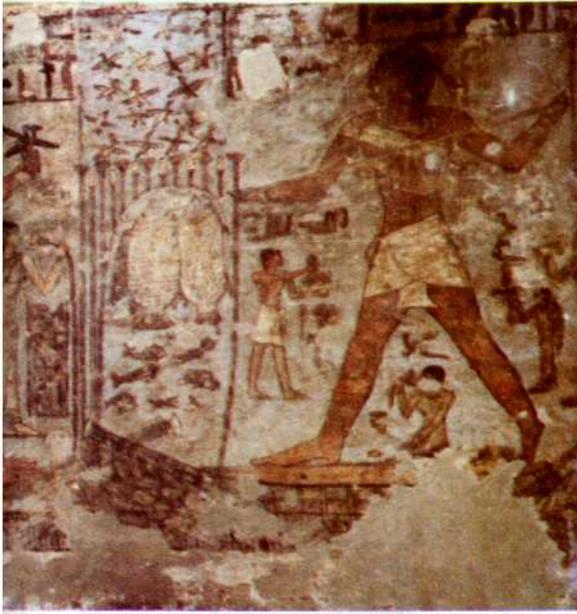
أحد الأعمدة بمقبرة « سارنبوت » .



مقصورة « سارنبوت » .

ونقش عليها القاب المتوفى ووظائفه ، وعلى جانبي الجدارين الشمالى والجنوبى يوجد بابان وهميان نقش عليهما مناظر لسارنبوت جالسا أمام مائدة القرابين وقد نقشت الجدران المواجهة لمداخل هذه الصالة بمناظر الحياة اليومية من احضار الثيران وصيد الاسماك والطيور مصحوباً بأفراد عائلته وأقاربه ومتبوعاً بقوائم القرابين . وفي منتصف هذا الجدار مدخل نقش على جدرانه صور المتوفى جالسا ومن فوقه القابه

وتؤدى هذه الصالة بدورها الى ممر طويل ينتهى



▲ إحدى اللوحات الصخرية بمقبرة «سابنى



▲ مقبرة سارنبوت الأول .



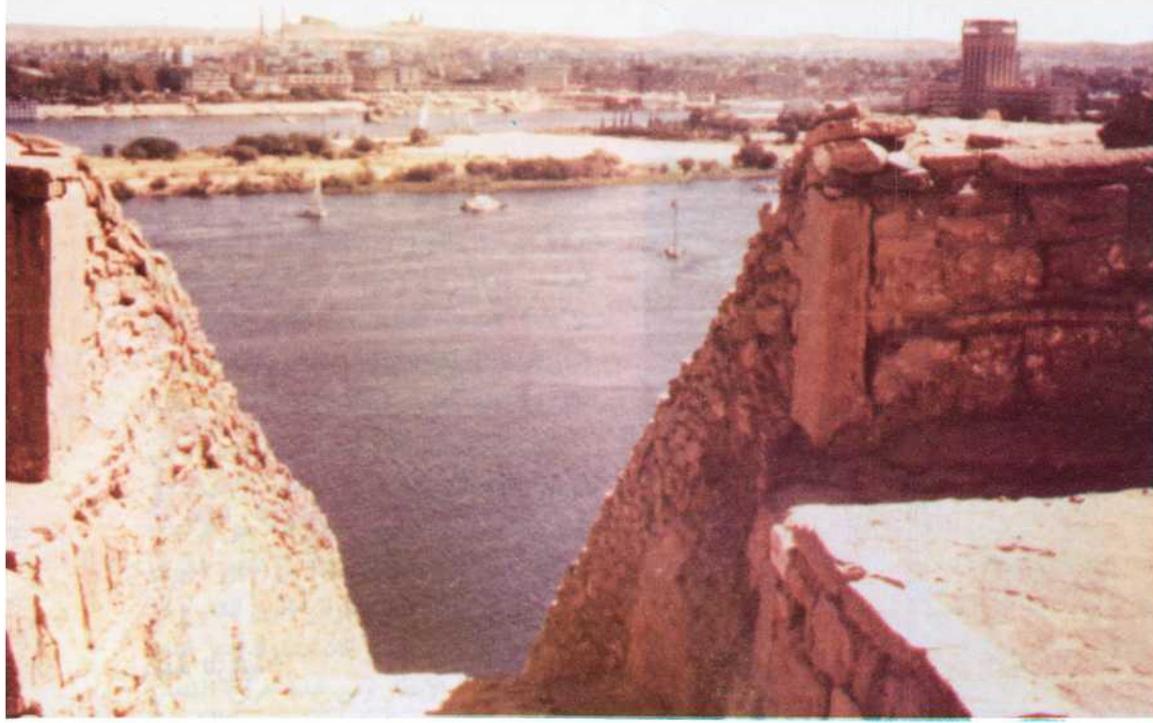
▲ كورنيس باب وهمى بمقبرة «ست كات

## أعمال الترميم والتطوير بالمنطقة

كانت مقابر أسوان الصخرية رغم أهميتها التاريخية ووقوعها على الخريطة السياحية لمدينة أسوان منذ زمن بعيد لا تعتبر من المناطق ذات الجذب السياحى وذلك لصعوبة الوصول إليها واحتوائها على المئات من الخفافيش والحشرات السامة التى كانت شهرتها تبعث الذعر عند رواد المنطقة فتحاشوا زيارتها رغم أهميتها وإنفرادها بأسلوب معمارى خاص وقد عانت مناظر هذه المقابر من تراكم طبقات السناج الأسود فوقها نتيجة لتواجد الخفافيش بكثرة كما كثرت بها الشقوق بين صخورها وتساقطت بعض أجزاء من الاسقف والجدران وعلى ذلك فقد كان من الضرورى الاهتمام بهذه المنطقة لتشجيع زيارتها وإظهارها بالطريقة اللائقة وبمكنا تلخيص ما قامت به الهيئة من أعمال ترميم وتطوير في هذه المنطقة بما يلى :-

- \* تزويد بعض المقابر بدعامات لسند الاسقف المنهاره .
- \* تنظيف الالوان والمناظر بعد ازالة طبقات السناج مع تقويتها بمقننا بمادة خللات الفينيل مع استخدام اللدائن الصناعية لملىء الشقوق .
- \* إضاءة المقابر من الداخل اضاءة مناسبة مع تركيب بوابات حديدية لحمايتها من تسلل الخفافيش اليها مرة

- \* ترميم وتقوية الطرق الصاعدة المنحوتة في الصخر لتسهيل الوصول الى المقابر .
- \* تنظيف المقابر والأفنية الخارجية من كميات الرديم وبناء حوائط جانبية لهذه الافنية مع ترميم النهار والمتآكل منها .
- \* ترميم كافة التشققات والفجوات داخل المقابر واعادة تركيب الاجزاء المتساقطة من الحوائط وتقوية الاجزاء الضعيفة بها .



▲ أحد الطرق الصاعدة المحفورة في الصخر بمقابر أسوان .



أسوان .

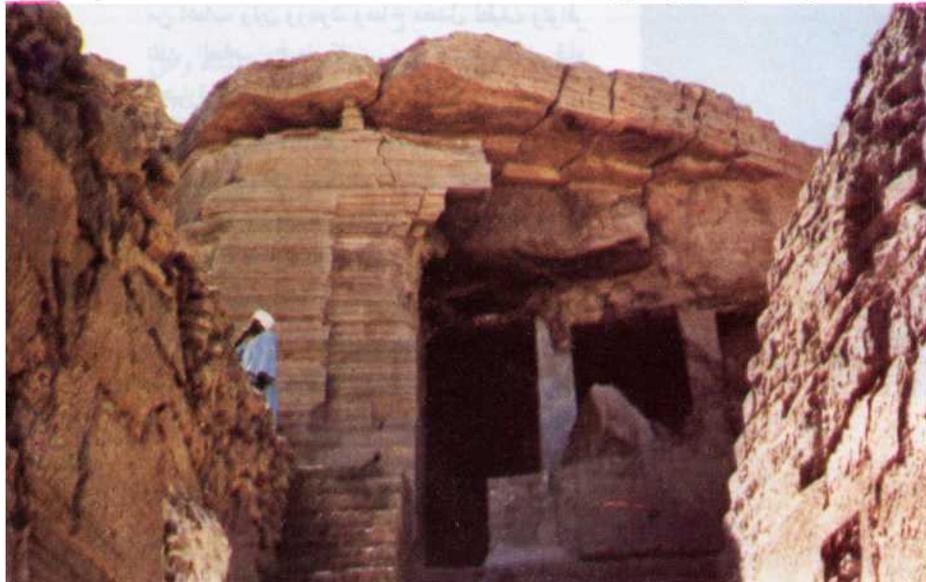


▲ مقابر قبة الهواء بأسوان ( مقابر أسوان الصخرية ) .



▲ مقبرة سارنوت الثاني .

▼ المناطق الصخرية المنهارة التي رمتها الهيمنة .



أخرى .

\* تزويد جميع المقابر بالخرائط التوضيحية مع نبذة تاريخية لكل مقبرة لارشاد الزائرين .

\* اضاءة المنطقة بأكملها ليلاً اضاءة جمالية بحيث تبدو وأضواءها المنعكسة على صفحة النيل وكأنها بعثت من جديد ، وجدير بالذكر أن هذه الاضاءة قد ساعدت كثيرا على اختفاء الحشرات والهوام من المنطقة .

## مدينة ماريا الأثرية

أحمد عبد الفتاح

نبذة تاريخية :

تقع اطلال مدينة ماريا التي ترجع الى العصر الأغرقي - البيزنطي في نطاق صحراوى مائ على مسافة ٤٥ كيلومتر جنوب - غرب مدينة الاسكندرية . وتمتد هذه المدينة شمالا من الحافة الجنوبية لبحيرة مريوط عند أضيق اتساع لها وجنوبا حتى مشارف منطقة الهوارية . وهذا يعنى وقوع المدينة ضمن الشريط الساحلى الصخرى الجبرى الذى يكون طبوغرافية منطقة مريوط والتي تمتد لمسافة ٦٠٠ كيلو متر بدءاً من غرب الاسكندرية وحتى السلوم على هيئة شريط صخرى هائل يتراوح عرضه ما بين خمسة وعشرين كيلو مترا .

وقد اثبتت الدراسات التاريخية والاثرية أن تاريخ الموقع والمنطقة يمتد الى عصور مبكرة من التاريخ المصرى القديم وحتى الفترات المتأخرة من التاريخ الاسلامى ، غير ان اهم عصوره هو الأغرقي الرومانى ، ويرجع السبب فى استيطان الاغريق والرومان هذا الاقليم الى معطيات هذه المنطقة من بحيرة وصحراء خفيفة الطابع يمكن استزراعها وتلال جيوية وتربة لينة ومحاصيل احبها الإغريق والرومان من اعناب وتين وزيتون ومناخ معتدل لطيف وتوافر تلك العناصر جميعا كانت هى نفسها دعائم قيام حضارة العالم اليونانى الرومانى القديم .

ومن اهم بقايا المدينة الظاهرة للعيان منذ انتهاء العصور القديمة المنطقة المعروفة للآثرين باسم « الميناء » وهى عبارة عن ميناء رومانى قديم يثير مشهدة الانظار فهو عبارة عن ثلاثة ارفصة مبنية بكتل من الحجر الجبرى وتمتد من الحافة الجنوبية للبحيرة الى داخل المياه ( التى جفت الان ) باطوال مدهشة تنافس بعض ارفصة موانى مصر الحالية ودول البحر المتوسط ، فالرصيف الغربى يبلغ اربعون



حمام بمنطقة ميناء ماريا



حمام المنزل البيزنطى .

مخترا طولاً والرصيفان التاليان تبلغ أطولهما ١١٠ ،  
١٢٠ متراً على التوالي وربما كان هناك رصيف رابع  
ايضاً يرجح الاثريون وجوده . ويبدو ان سطح هذه  
الارصفة كان يعلو قاع البحيرة القديم بحوالي خمسة  
امتار تقريباً ويبلغ متوسط عرض الرصيف حوالي ٦  
امتار اما ابعاد كتلة فتبلغ ٨٠ × ٥٠ × ٣٠ سم .

وقد كشفت حفائر جامعة الاسكندرية على  
امتداد الجهة الجنوبية الشرقية من هذه الارصفة عن  
بقايا شارع روماني عريض ( يبلغ ١٢ متر عرضاً )  
وقد بلطت أرضيته بكتل مستطيلة من الحجر الجيري  
اخلى ، كما عثر على امتداد الطوار الجنوبي للشارع الى  
ما يشير الى ان ذلك الطوار كان مسقوفاً قديماً لحماية  
المارين من مياه الامطار ومن شدة حرارة الشمس  
تبعاً لاختلاف الفصول . وقد عثر خلف هذا الطوار  
على بقايا مجموعة من الخوانيت الرومانية الفريدة  
الطابع والتي تشير تخطيطها وما بقى من جدرانها الى  
انها كانت محال للتجارة والاقامة والمعيشة في نفس  
الوقت ، وهي من سمات بعض محال الغرب الاوربي  
والامريكى حالياً . وقد عثر بداخل احد هذه  
الخوانيت على مجموعة من الجرار مختلفة الاحجار  
أو الأشكال لتخزين الزيت . وارضيات هذه الخال  
مبلطة بكتل من الحجر الجيري ، ويوجد ببعضها سلم  
يشير الى انها كانت مكونة من أكثر من طابق .

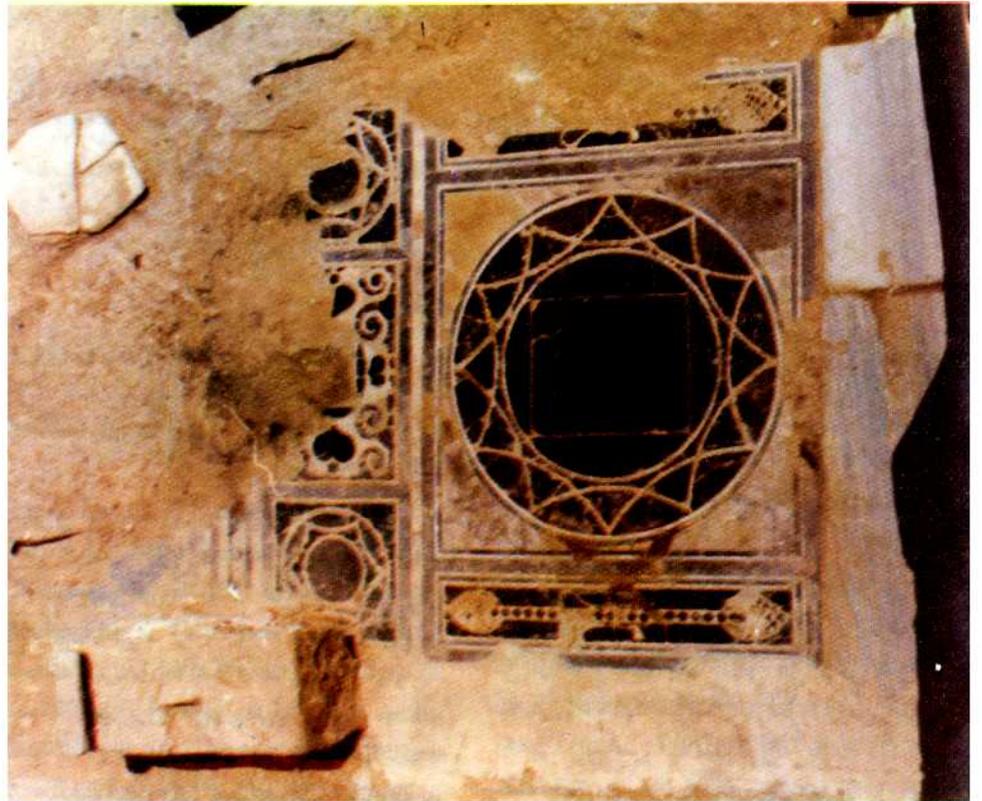
والى جانب هذه المجموعة عثر على بقايا معمارية  
هامة مبنية بكتل الحجر الجيري والطوب الاحمر اعتقد  
مكتشفها انها عبارة عن بازيلিকা basilica حتى  
كشفت عن جزء من محراب وحمامين جماعيين  
ومجموعة من الحجرات استعملت كطواحين للغلل ،  
ومبنى غريب في تخطيطه المعمارى ذو ممرات متعددة  
لا يعرف بالضبط وظيفته وتنتشر هذه المجموعة الى  
الغرب والشرق من موقع الشارع والخوانيت على  
التوالى .

مصنع النبيذ : عثر عليه اعلى منطقة الميناء وعلى  
الجانب الجنوبي من الطريق السريع العامرية ببيج ،  
وهو من أهم الاثار الكلاسيكية النسي عثر عليها  
بالمنطقة واكد بصورة مادية الكتابات التاريخية  
للكتاب الاغريق والرومان عن شهرة اقليم ماريا  
بمصانع النبيذ .

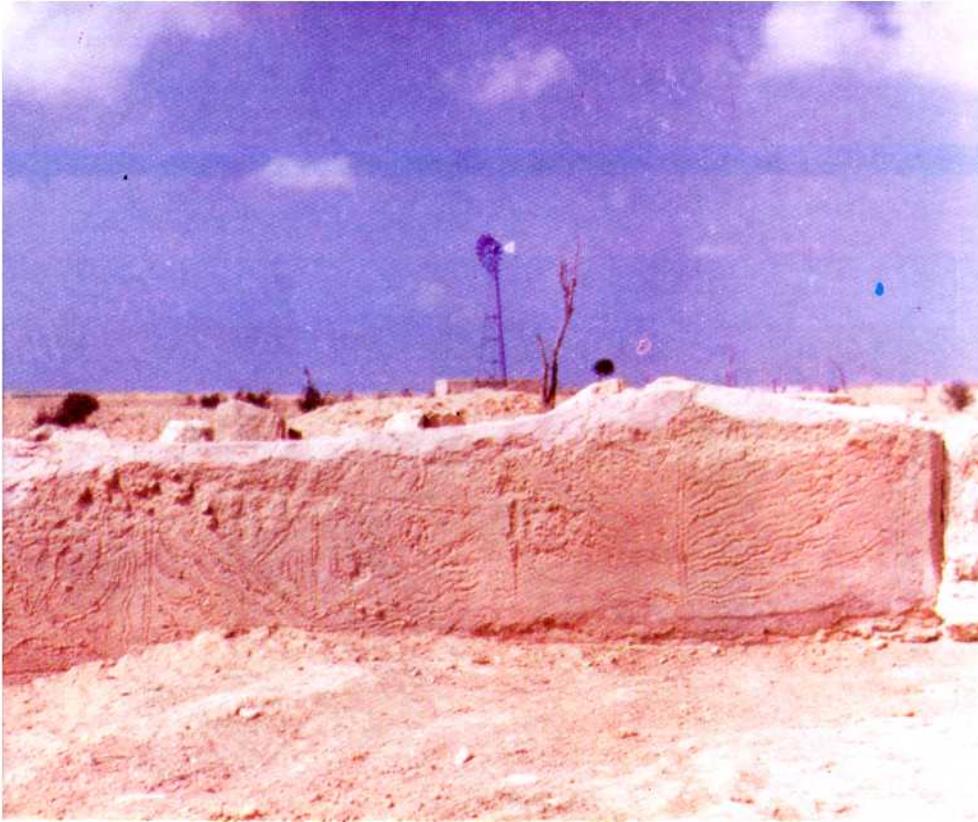
ويتكون المصنع من غرفتين كان يتم بهما عصر  
العنب وتحويله الى نبيذ ، واحدى هاتين الحجرتين تقع  
في مركز المصنع في اتجاه ميزاب مرمرى ينتهى بوجه



جدار من الطوب الأحمر القديم لحمام منطقة الميناء .



بقايا أرضية المقصورة المسيحية من الرخام الملون .



جدار صهرنج به بقايا زخارف بالحز .

اسد . وتقع الحجرة الأخرى الى الغرب منها وهي اصغر حجما ويوجد بها قاعدة ارضية مستديرة لحمل معصرة يدوية . وبهذه الحجرة قناة لتوصل العصير الى الحوض الذى يصب فيه ميزاب الاسد . وقد لوحظ ان ارضيات الحجرين قد غطيت بأربع طبقات من الملاط الاحمر ، ويصب العصير الاق من المعصرتين في حوض كبير مربع الشكل محفور من الأرض وقويت حافته بكسر الفخار لحماية جدرانها من الاميار ، كما غطيت الجدران كذلك بأربع طبقات من الملاط وذلك لجعل جدران الحوض عازلة للمياه وتميل أرضية الحوض قليلا نحو المركز كما يوجد بأرضية الحوض حفرة صغيرة مسطحة لتلقى رواسب العصير ، وقد احيط الحوض من اعلى بأفرنج عريض يشبه الرف ويقرب الافرنج من ميزاب الأسد بواسطة ثلاث درجات على كل من الجانبين ، ويبدو أن الرفوف العريضة للحوض قد بنيت اصلا لحمل عوارض خشبية كان ينشر فوقها قماش ليكون بمثابة مصفاة لعصير العنب لتلقيته . وعلى الحافة الشمالية للحوض يوجد قمعان حفرا في قاعدة مستطيلة في منتصف الحافة الارضية المبلطة فوق الحوض ، والاقماع تتصل معا خلط النيذ بخلاصات الزهور والفواكة كما عثر على جانبي الحوض على قاعدتين مربعتين لتحمل كل منهما خلاصة الفواكه أو الزهور .



الفناء المفتوح Peristyle للمنزل البيزنطى .

المنزل البيزنطى : ويقع على مسافة ٢٠٠ متراً تقريبا شمال غرب مصنع النيذ ويرجع تاريخه الى العصر الرومانى على الرغم من أنه مازال يحتفظ ببعض ملامح العمارة البطلمية ويتكون هذا المنزل من فناء مكشوف متسع تحيط به جدران خارجية سميكة ( حوالى متر سمك ) ويقال ان هذا البناء كان يمثل نوعا من الفيلات الريفية الواسعة النسيبة Rustica يعتبر الفناء المفتوح عصرا معماريا رئيسيا في العمارة الرومانية . وقد عثر بداخل الفناء المفتوح على بقايا حوض لغرس اشجار الفاكهة والخضروات والازهار ، بينما يوجد في الجانب الجنوبي الغربى للفناء حوض آخر ربما استخدم لتخزين المياه ، وارضيات الفناء المفتوح مبلطة بكتل من الحجر الجيري كما هو شائع بارضيات ابنة العصر البيزنطى المكتشفة بمنطقة ماريا .

وقد كانت تحيط بالفناء قديما ، من جوانبه الأربعة ، اروقة مسقوفة وكانت الاسقف تتجه بميل لداخل

وتعد الحجرات المحيطة بالفناء المفتوح من الجهة الغربية ذات أهمية خاصة فإحدى هذه الحجرات قد بنيت بكتل من الحجر الجيري لصقت بطبقة سميكة من الملاط وكانت هذه الكتل على شكل الحرف اللاتينى T وهو اسلوب بناء معروف من القرن الخامس والسادس الميلاديين ، وقد طليت الجدران بطبقة رقيقة من الملاط الابيض ، وقد عثر داخل هذه الغرفة على وعاء كبير لتخزين الطعام ويفتح باب هذه

الفناء لتسهيل انحدار مياه المطر في فصل الشتاء وكانت اسقف الاروقة ترتكز على أعمدة من المرمر أو الحجر الجيرى ذات أحجام مختلفة وهى من السمات البيزنطية الخالصة في العمارة ، أما قواعد الاعمدة فهى من احجام واشكال مختلفة ايضا . وكان الهواء والضوء ينفذ الى الحجرات المحيطة بالفناء من خلال الابواب التى تفتح على الاروقة المحيطة به من جوانبه .

وغطاء الطمي ، ونتيجة لذلك فقد نمت النباتات البرية بكثرة بداخل الابنية وعلى الجدران مباشرة كما لوحظ ان في فصل الشتاء تتدفق مياه الامطار الآتية من المنحدر المحيط بالمنطقة الى داخل الابنية بشدة وقد تم بناء سير منخفض لايقاف المياه المتدفقة من المنحدر المجاور وذلك لحماية البقايا الأثرية الدقيقة المتبقية من مصنع النييد وتم تسيير هذه المياه حول المصنع من الخارج الى الاراضي الصحراوية المتصلة حيث قام المزارعون باستقبال هذه المياه بامتنان شديد ، ويعد هذا مثالا هاما لكيفية التنسيق بين الحفاظ على المناطق الأثرية دون الاضرار بالمصالح الزراعية بل ومساندتها .

كما تم بناء سقف جمالوني من معدن خفيف قائم على أعمدة من الصلب للحفاظ على بقية اجزاء مصنع النييد من مياة الامطار الرأسية في الشتاء واشعة الشمس العمودية في الصيف مع السماح بوجود تهوية جيدة ومستمرة للمكان . وقد تم بناء جدران عالية لصد وايقاف موجات الرياح القوية المحملة بالرمال والتي كانت تشكل خطورة كبيرة على طبقات الملاط الحمراء الرقيقة التي كانت تغطي الارضيات والاحواض ، وقد تم تحديد معالم مصنع النييد المعمارية بحيث أصبح من الممكن الان دراسة وفهم تكوين هذا الأثر الهام .

أما المنزل البيزنطي فيعد دراسات دقيقة للتعرف على معالنه الأساسية والعوامل التي تهدف الى صيانه والحفاظ عليه من الاملاح والنباتات البرية التي سببت تآكل الجدران ، قامت مجموعة العمل بترميم وتقوية الجدران ومجموعة الحجرات والاروقة والحمام وكذلك مستودع المياه الكبير ، ولان المبنى بأكمله يوجد فوق ارض عالية مسقوفة ويعرض لهبوب الرياح الغربية والشمالية المصحوبة بالامطار والتي كانت تسبب في معظم الاحيان تدهم احد معالم المنزل ، فقد تم زراعة صفوف من الأشجار حول المنزل كمصدات للرياح .

وقد تم علاج بقايا الملاط الملون وصيانه وترميم اعلى جدران الحمام بطبقات جديدة واقية تحمض الحرارة وتحميها من مياة الامطار وسيم نفس الشيء بالنسبة لبوابة المنزل والاروقة المحيطة . كذلك تم تسوير البيوت والخوانيت المصطفة على شاطئ البحيرة . ومازال العمل جاريا بالمنطقة للوصول الى مستواها الاصلى حتى تظهر المباني والمدينة بأكملها بأسلوبها المعماري الفريد .



المنزل البيزنطي ( البقايا المكتشفة بعد المرحلة الأولى في الترميم ) .

البكاء والفتحات على هيئة الزهرة المعروفة بالتروفيل Trofil وهي سمة من سمات تخطيط الكناكونب المسيحي . ونظرا لرخاوة الارض التي نحتت بها المقبرة فلقد قويت أسقف الممر الهابط بعقود واحداثت انكسارات في اتجاه مسار الممر كذلك غطيت جدران اسقف الممر والحجرات الجنائزية بطبقة سميكة من الملاط . ويمكن القول ان عملا وجهدا كبيرا وشاقا قد بذل من اجل التعرف الدقيق على المعالم الرئيسية لهذه المدينة وتجهيزاتها الداخلية .

## أعمال الترميم

تعتبر مسألة حماية الاثار الثبقية من مدينة ماريا في مريوط القديمة من المسائل المعقدة نتيجة للمناخ السائد هناك بالإضافة الى التوسع العمراني والزراعي الذي انتشر بدرجة كبيرة منذ ما يقرب من عشرين عاما عندما شقت ترعة النوبارية هذا التوسع الذي كثيرا ما قد يعنى إثناء البقايا الأثرية القريبة منه ، وعليه فقد قامت هيئة الاثار المصرية بعمل دراسات شاملة لوضع خطة عمل هندسية وترميمية للحفاظ على مدينة ماريا وإيجاد أكثر الحلول مناسبة لمواجهة متطلبات التوسع الزراعي من ناحية وحماية الاثار من ناحية اخرى ومن الامثلة الجسده لمثل هذا الحل هو ما تم عمله بالنسبة لمصنع النييد الذي كانت مياه الامطار قد غمرته بعد ان كشفت عنه حفائر عام ١٩٧٧

الغرفة من الجهة الشرقية على الرواق الغربي . وتوجد حجرة ثانية لها من الناحية الجنوبية يعتقد بعض العلماء انها مطبخ المنزل لما عثر عليه داخل القبو اسفلها من اواني وصحاف للطعام وبها اثار حريق داخل طبقة من الرماد يبلغ ارتفاعها ١.٥٠ م ، وتتوسع هذه الاواني ما بين قدور طبخ وصحاف من الفخار الاحمر أو الابيض ، أما حمامات المنزل فتقع اسفل هذه الحجرة الأخيرة ، وقد كشفت اعمال التنظيف والترميم عن المزيد من العناصر المعمارية لهذا المنزل النادر من اهمها هيكل مسيحي للصلاة بلطت أرضيته بالرخام الملون بالجهة الشرقية الشمالية من المنزل .

المقبرة البيزنطية : تقع بالجانب الجنوبي من مدينة ماريا على مسافة كيلو متر تقريبا شمال خط السكة الحديد ، وهي مقبرة نحتت في جوف الارض اللبية وقد تحدد بابها المواجه للشمال بثلاث كتل من البازلت الاسود ، ويوجد خلف هذا الباب مباشرة درج هابط مكون من عشرين درجة ينتهي بانحدار يؤدي الى حجرة تسمى بحجرة ( العويل والبكاء ) وهي حجرة مربعة صغيرة ابعادها ٣ × ٣ م وبها مقعد لجلوس النائحات يدور مع الغرفة ، وقد كانت الغرفة والدرج الهابط تضاء بمصاييح الزيت التي عثر على كواتها في الجدران .

وتوجد حجرات جنازية تفتح في منتصف كل من الجدران الشرقية والشمالية والجنوبية لحجرة



\* The marble floor of a Christian stall in the Roman House at Marya

antiquities on the other.

• **Rock Tombs at Aswan:** Aswan (Elephantine) was the main city in the first province of Upper Egypt throughout the Pharaonic History. It was thus chosen because of its geographical secure location, as the first cataract southward was considered a rocky barrier that protected it against attacks. Archaeological excavations indicate that this region had been inhabited since the beginning of the Age of Dynasties. There has been discovered a group of primitive statues dating back to such period, as well as some

archaeological pieces dating back to the age of the Dynasty VI and the Middle kingdom. Among such antiquities there is the chapel which was dedicated to glorify Heka-ib, an official of the Middle Kingdom.

The cemetery lies on the rocky hills on the west bank of the Nile. The tombs have some carvings on the walls. The most ancient tombs date back to Dynasty VI. The stelae set in the rough walls as the only decoration of poorer chapels appear to belong to a later time during Dynasties IX and X. The tombs were cut into the

rocks, and some of them are considered family tombs. Among the most important of them are those belonging to Mikho, Sabni, Harkhof, and Set-ka of the Old Kingdom, and those belonging to Sa-renput I, of the Middle Kingdom.

The decoration of the rock-cut tombs is interesting as containing elements of a new style, with an increasing use of paint.

Historically significant as they are, the rock tombs at Aswan were not considered among the tourist attractions of the area, due to its difficult accessibility and its being infested with hundreds of bats and poisonous insects, so much so that their mere mention was extremely frightful to the tourists. Hence it was necessary to look after such area in order to encourage tourists to visit it. A lot of restorations have been done to the tombs, and the whole area has been aesthetically lit at night, which resulted in disappearance of insects and reptiles.

## Synopsis:

### Synopsis:

In this issue we have got to take up the following subjects:

- **Ancient town of Marya:** the ruins of the town date back to the Greco-Roman age, and lie to the southwest of Alexandria at a distance of 45 Km. Among the most important visible remains of the town is the area known to archaeologists as "The port" which was an ancient Roman remarkable harbour, consisting of three limestone-built quays, and extending from the southern edge of Lake Mariot into the water (now dry). Lengths of the quays are comparable to those of the existing harbours of Egypt and other Mediterranean ports.

The University of Alexandria has discovered in its excavations alongside the Southeastern part of those quays the remains of a 12m-wide, stone-paved



• One of the walldrawings restored by EAO, at Aswan tombs

Roman street. It has been also found out along the southern sidewalk that it had been formerly roofed so as to protect pedestrians from both the rain water and the heat of the sun. Behind the sidewalk there were discovered the vestiges of some unique Roman stores, the planning of which indicates that they were places for trade, stay and living at the same time. In addition to the stores there are significant remains of a winepress, a Roman house, and a

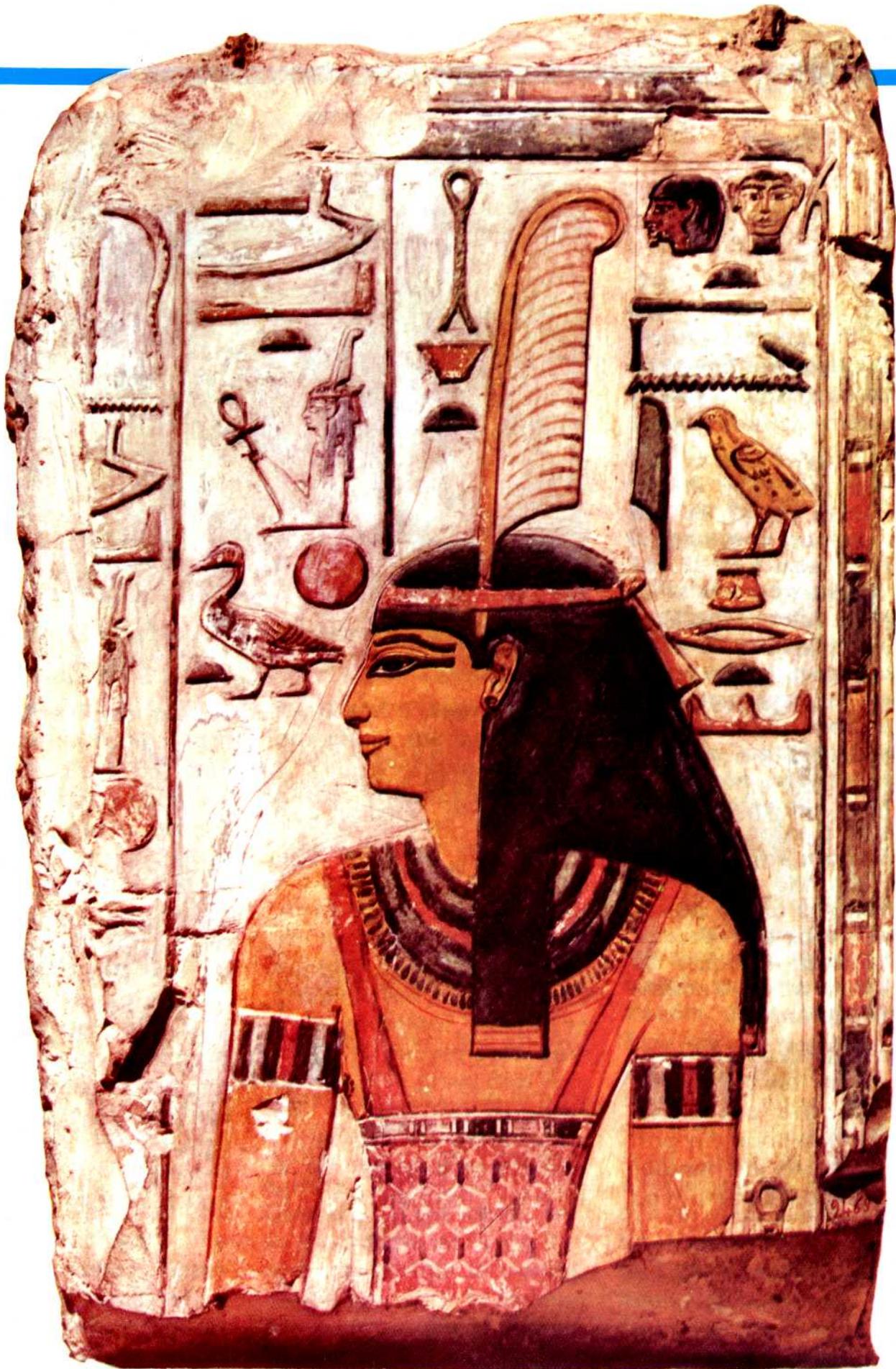
Roman cemetery. Due to the climatic conditions and the agricultural and urban development in the region, preservation and restoration of the remains of the town is a complicated question. Accordingly, the Egyptian Antiquities Organization has conducted comprehensive studies in order to draw out a working plan, and to find out the most appropriate solutions to cope with the agricultural development requirements on the one hand, and to protect the

Dr Ahmad Kadry

Mr Mahmoud el-Hadidy  
Dr Mahmoud Abderrazeq  
Dr Amal el-'Imary  
Dr 'Allya Sheriff  
Mr. Atef Ghonem.

Dr Wafa' Assiddleq  
Dr Shawql Nakhlah  
enr. Jozef Zaki  
Mr. Ahmad El-Zaiat  
enr. Nabil Abdessamle'  
Mr 'Abdullah Al-'Attar

Prof. Abdelbaki Ibrahim  
Prof. Hazem Ibrahim  
Prof. Ahmad Kamal Abdul Fattah  
arch. Nora Al-Shinnawy  
arch. Hanaa Nabhan  
arch. Huda Fawzy



★ الإلهة ( ماعت ) ربة العدالة